

1. Az anyag és a vállalat azonosítása

1.1. Termékazonosító

Neuburgi kovaföld, felületkezelt / Nincsenek más szinonimák

REACH Regisztr. sz.:

Az V.7. melléklet és a 3. cikkely 5. sz. (polimer-meghatározás) szerint a REACH regisztrálási kötelezettségből kizárt.

Termékek kereskedelmi elnevezései

AKTISIL AM, EM, MAM, MAM-R, MM, PF 216, PF 777, Q, VE, VM 56

1.2. Az anyag megfelelő azonosított felhasználása

Az AKTISIL terméket funkcionális töltőanyagként használják elasztomerekben, műanyagokban, festékekben és lakkokban, ragasztóanyagokban, fényesítő- és ápolószerekben, valamint az építő- és vegyiparban.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

HOFFMANN MINERAL GmbH

Münchener Straße 75, D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: +49 (0) 84 31 53-0; Fax: +49 (0) 84 31 53-3 30

www.hoffmann-mineral.com, info@hoffmann-mineral.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Tel.: +49 (0) 84 31 53-0 -> Munkaidőn kívül nem elérhető

2. Veszélyesség szerinti besorolás

2.1. Különleges veszélyek emberre és környezetre

A kriptokristályos kavasavtartalom finom porokat képezhet, amelyek belélegezve a tüdőben fibrogén hatást fejthetnek ki. A magas A típusú por-koncentráció tartós belélegzése szilikózist okozhat.

A kriptokristályos kavasav A típusú porainak tekintetében mérni és ellenőrizni kell a munkahelyre vonatkoztatott expozíciókat.

2.2. Az anyag osztályozása

Az EK 1272/2008 rendelet szerint ez a termék STOT ism.1 besorolást kapott.

2.3. Címkézési elemek

Figyelmeztető piktogram:



Figyelmeztetés:

VESZÉLY

Figyelmeztető mondat:

H 372, Hosszabb vagy ismétlődő belélegzés esetén károsítja a tüdőt.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P 260, A por permet belélegzése tilos.

P 258, Nem megfelelő szellőzés esetén légzésvédelem kötelező.

2.4. Egyéb veszélyek

A termék természetes eredetű szervesetlen anyag, és nem teljesíti a PBT- vagy vPvB-anyagok feltételeit a REACH XIII. melléklete szerint.

3. Összetétel / összetevőkre vonatkozó adatok

3.1. Kémiai meghatározás (összetétel)

Leírás: Az AKTISIL-ok olyan anyagok, amelyeket neuburgi kovaföld alapon különböző tapadást elősegítő közvetítőanyagokkal felületkezelték. A neuburgi kovaföld egy, a természetben keletkezett keverék, amely amorf és kriptokristályos kovasavból és lamelláris kaolinitből tevődik össze.

Egyszeri mineralógiai egységként a neuburgi kovaföldhöz, mint 'siliceous earth'-hez a jellemző 1020665-14-8 CAS-számot rendelték hozzá. Az EINECS-szám 310-127-6.

3.2. Tartalom

CAS-szám	Megjelölés EK-irányelv szerint	GHS / CLP besorolás
7631-86-9	Kriptokristályos kovasav (A típusú por)	STOT ism.1; H372
7631-86-9	Amorf kovasav	Nincs
1318-74-7	Kaolinit	Nincs

Tapadást elősegítő közvetítőanyagok

Különböző organofunkciós szilánok és/vagy paraffinok: A tapadást elősegítő közvetítő anyagok pontos kémiai összetétele és koncentrációja a gyártó know-howja, és egyben bizalmas adat.

4. Elsősegélynyújtási intézkedések

4.1. Elsősegélynyújtási intézkedések ismertetése

Szembe kerülés esetén:

Bő vízzel gondosan öblítse ki, és forduljon orvoshoz, amennyiben az irritáció nem múlik.

Belélegzés esetén

Az érintettet friss levegőre kell vinni. Panasz esetén orvoshoz kell fordulni.

Lenyelés esetén

Különleges intézkedésekre nincs szükség.

4.2. Legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Ilyen jellegű hatások nem ismertek.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás vagy különleges ellátás jelzése

Nincs szükség különleges intézkedésekre.

5. Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

Nincs szükség különleges oltóanyagokra.

5.2. Az anyagból származó különleges veszélyek

A termék maga nem éghető; nem szabadulnak fel veszélyes bomlástermékek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Nincs szükség különleges intézkedésekre.

6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerülni kell a porképződést. Erős porképződés esetén légzésvédő készüléket kell használni.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nincs szükség különleges intézkedésekre. Lásd a 12. pontot.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kerülje a száraz söprést. A kijutott anyag eltávolítására ipari porszívót kell használni (legalább M porosztályút), vagy vízzel be kell nedvesíteni, és össze kell söpörni. Megsemmisítésre az anyagot zárt tartályokban kell elhelyezni.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a 8. és 13. szakaszt is.

7. Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Kerülni kell a porképződést. Olyan helyeken, ahol por képződik, gondoskodni kell a megfelelő elszívásról.

Nem megfelelő elszívás esetén hordjon légzésvédőt, és lásd a 8. szakaszt.

A zsákokat és nagy tasakokat körültekintően kezelje, hogy elkerülje a felszakadást ill. megrepedést.

A szennyezett ruhát vegye le és mossa ki.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

A tartályokat szorosan lezárva kell tartani.

A silóba való elhelyezéskor gondoskodjon a por elleni védelemről.

7.3. A raktározási feltételekre vonatkozó további adatok

Száraz helyen tárolandó.

7.4. Útmutatások a tűz- és robbanásvédelemhez

Nincs szükség különleges tűzvédelmi intézkedésekre.

7.5. Tárolási osztály

13 (VCI-Kzpt.) – Nem éghető szilárd anyagok

8. Az expozíció ellenőrzése / egyéni védelem

8.1. Kiegészítő útmutatások a technikai berendezések kialakításához

A feldolgozó gépeknél és az olyan helyeken, ahol előfordulhat porképződés, ügyeljen a megfelelő szellőztetésre és elszívásra.

8.2. Munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkező összetevők

$A \leq 0,10 \text{ mg/m}^3$ koncentrációérték betartása mellett (egy műszakra vonatkozó középérték), a kriptokristályos kavasvartalom belélegezhető portartalmában (A típusú por) mérve, majdnem biztosan, de nagy valószínűséggel ki lehet zárni, hogy a munkatársaknál szilikotikus megbetegedések lépnek fel.

A portartalmú légkörben folyó munkát ellenőrizni kell: a pormintavételt az EN 481 és TRGS 402 szerint / a kriptokristályos tartalom A típusú porkoncentrációját a BIA 8522 (FTIR) szerint.

További információk: www.hoffmann-mineral.com

8.3. Egyéni védőeszközök

Általános óvintézkedések	Szünet előtt és munka után kezet kell mosni. Ne lélegezze be a port. Munka közben nem szabad enni vagy inni. A szennyezett ruhát le kell venni, és újbóli használat előtt ki kell mosni.
Légutak védelme	0,15 mg/m ³ koncentráció feletti porképződés esetén (A típusú por) megfelelő porálcot (FFP 2) kell használni.
Kézvédelem	Nem szükséges
Szemvédelem	Biztonsági szemüveg oldalsó védőperemmel
Testvédelem	Nem szükséges
Higiéniai intézkedések	Utcai és munkahelyi öltözék elválasztása.

8.4. Környezeti expozíció-ellenőrzések

Nincs szükség különleges intézkedésekre

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Külső jellemzők

Forma	Szilárd test, por
Szín	Fehér / beige
Szag	Szagtalan
Szagküszöbérték	Nem jellemző

pH-érték

Módszer: 400 g/l víz 20 °C-on	5 – 8
-------------------------------	-------

Olvadáspont

> 1600 °C

Sűrűség 20 °C-on

Módszer: DIN ISO 787, 10. rész	2,6 g/cm ³
--------------------------------	-----------------------

Megfelelő

Korpuszkuláris / lamelláris

Vízben való oldhatóság 20 °C-on

Módszer: DIN ISO 787, 8. rész	Nagyon csekély
-------------------------------	----------------

Oldhatóság hidrogén-fluoridban

Igen

9.2. Egyéb információk

Részletes mineralógiai vizsgálatok (Göske, 7042729 sz. szakvélemény) tanúsága szerint a neuburgi kovaföld kavasvartartalma mineralógiai szempontból olyan ritkaság, amelyet ebben a formában eddig még a világ egyetlen más lelőhelye sem írt le.

További információk: www.hoffmann-mineral.com

10. Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Inaktív, nem reakcióképes

10.2. Kémiai stabilitás

Vegyileg stabil

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincsenek veszélyes reakciók

10.4. Kerülendő körülmények

Nem jellemzők

10.5. Nem összeférhető anyagok

Nincs különös összeférhetlenség

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Nyomokban kéndioxid fordul elő (csak a következő termékekre érvényes: AKTISIL MM és AKTISIL PF 216)

11. Toxikológiai adatok

11.1. Akut toxicitás, orális, dermális, inhalatív

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási feltételek nem teljesülnek.

11.2. Bőrkorrózió / bőrirritáció

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási feltételek nem teljesülnek.

11.3. Súlyos szemkárosodás / szemirritáció

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási feltételek nem teljesülnek.

11.4. Légzőszervi vagy bőr-szenzibilizáció

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási feltételek nem teljesülnek.

11.5. Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási feltételek nem teljesülnek.

11.6. Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási feltételek nem teljesülnek.

11.7. Csírasejt-mutagenitás

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási feltételek nem teljesülnek.

11.8. Rákkeltő hatás

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási feltételek nem teljesülnek.

11.9. Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján a besorolási feltételek nem teljesülnek.

11.10. Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás

Mivel a kriptokristályos kavasvartalom belélegezhető A típusú port képezhet, ezt a terméket a 1272/2008/EK rendelet szerint STOT ism. 1 kategóriába kell sorolni.

A magas A típusú por-koncentráció tartós belélegzése szilikózist okozhat.

'In vivo/In vitro'- vizsgálatok, embereken szerzett tapasztalatok

Mint a neuburgi kovaföldön végzett fázisanalitikai vizsgálatok mutatják, az anyag bizonyos mennyiségekben kriptokristályos kovasavat tartalmaz. Ezekre a mennyiségekre – ha porként vannak jelen – nem zárható ki a fibrogén hatás, azaz a magas porkoncentráció tartós belélegzése szilikózishoz vezethet. Ezért tanácsos a porexpozíció megfelelő ellenőrzése és betartása. Ez a kvarchoz hasonló veszélyességi potenciál és az IARC által 1997 óta elindított eszmecsere, és a kvarc újra besorolása a neuburgi kovaföldnél is, amelynek kovasavtartalmát mostanáig kvarcként jellemezték, elmélyült vizsgálatokat eredményezett toxikus hatásuk tekintetében. Az éveken keresztül az IBE-nél (Bruch et. al., 2001 - 2007) végzett több "in-vitro" tanulmány, keresztvalidálással az "in-vivo" kísérletekhez képest, a vektor-modell kiértékelésében a neuburgi kovaföld egyértelműen különböző toxikológiai profilját mutatta ki – mégpedig egy jóval kisebb mértékű toxicitást – más kvarctartalmú termékekkel összehasonlítva.

Itt szeretnénk utalni az 1997-es IARC Monográfiában megjelent korlátozó megjegyzésre, amely érdekes módon relativizálja a kvarc humán rákkeltő anyagok csoportjába (I-es csoport) történő besorolását:

„Értékelésének összegzésében az IARC-munkacsoport megjegyezte, hogy nem minden megvizsgált foglalkozási helyzetben lehetett rákkeltő hatást kimutatni. A rákkeltő hatás a kristályos kovasav inherens tulajdonságaitól vagy olyan külső tényezőktől függhet, amelyek a többalakú kovasav biológiai aktivitását vagy eloszlását befolyásolják.”

Ezt a sajátosságot igazolni lehetett egy Hoffmann Mineralnál végzett kohort tanulmány (prospektív vizsgálat) keretében (KAFKA tanulmány 2011, Prevenációs és Munkaegészségügyi Intézet). Ez 675 dolgozóra terjedt ki, akiket az 1923. és 2007. közötti időszakban a Hoffmann Mineral foglalkoztatott, ill. foglalkoztat.

A neuburgi kovaföld kezelésében szerzett több mint 80 éves tapasztalat munkaegészségügyi eredményei a következőképpen foglalhatók össze:

Tüdőrák vonatkozásában:

Jóllehet nagyszámú dolgozó ki volt téve magas, kumulatív kriptokristályos kovasav koncentrációnak (max. 90 mg/m³ x év), statisztikai szempontból szignifikáns tüdőrákkockázatot nem lehetett beazonosítani.

Szilikózis vonatkozásában:

Azok a dolgozók, aki a bányában dolgoztak, ill. hosszú távon olyan expozíciónak voltak kitéve, amelyek mértéke > 0,15 mg/m³ belélegezhető finompor (kriptokristályos kovasav) volt, nagyobb mértékben számolhattak azzal a kockázattal, hogy megbetegessenek szilikózisban.

További információ az AKTISIL EM-mel kapcsolatban

Kismennyiségben funkcionális epoxi-csoportot tartalmaz. In-vitro kísérletekben az epoxi-vegyületekre mutagén tulajdonságokat mutattak ki. Mivel a géntoxikus hatására vonatkozóan nem állnak rendelkezésre in vivo eredmények, jelenleg nem lehet megítélni az emberre gyakorolt hatását.

A termék nyomokban tartalmazhat és felszabadíthat metanolt.

12. Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Nem jellemző

Az „Összetétel / összetevőkre vonatkozó adatok” c. 3. pontban felsorolt anyagok az ásványtan szempontjai szerint a szilikátok/oxidok csoportjába tartoznak, és a földkéreg gyakori összetevői. Káros ökológiai khatások nem ismertek, és nem várhatók.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nem jellemző

12.3. Bioakkumulációs képesség

Nem jellemző (Vannak olyan organizmusok, amelyek a kovasavat vázszerkezet felépítése céljából felhalmozzák.)

12.4. Talajban való mobilitás

Elhanyagolható

12.5. A PBT- és vPvB-értékelés eredményei

Nem jellemző

12.6. Egyéb káros hatások

Egyéb káros hatások nem ismertek.

13. Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

A 2000/532/EK és a 2001/118/EK rendelet szerint ezt az anyagot nem sorolták be veszélyes anyagnaként.

Maradványok, ill. el nem használt termék ártalmatlanítása: Az anyag a helyi hatósági előírások betartása mellett lerakható. A megsemmisítéssel szemben előnyben kell részesíteni az újrahasznosítást (recycling). Az anyagot zárt körülmények között kell tárolni, hogy megakadályozzuk a porképződést.

Hulladékkulcs	Az európai hulladék-katalógus szerint e termék számára nem lehet hulladékkulcsot meghatározni, mivel hulladékkulcsot csak a felhasználó által meghatározott felhasználási cél alapján lehet hozzárendelni. A hulladékkulcs meghatározásáról a regionális hulladék-ártalmatlanítóval kell megállapodni.
Hulladék megnevezése	kovasavhulladék
Bizonyítási kötelezettség (I/N)	N
Kiürített csomagolások	
Javaslat	Az üres tartályokat le lehet adni helyi újraértékesítéshez, visszanyeréshez vagy hulladék-megsemmisítéshez.
Figyelem	Az üres papírszakok és nagy tasakok összehajtásánál por keletkezhet. Itt ügyelni kell a megfelelő munkavédelmi óvintézkedésekre!

14. Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN-szám

Nem jellemző

14.2. ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Nem jellemző

14.3. Szállítási veszélyességi osztályok

ADR: Nincs besorolva; IMDG: Nincs besorolva; ICAO/IATA: Nincs besorolva; RID: Nincs besorolva

14.4. Csomagolási csoport

Nem alkalmazható

14.5. Környezeti veszélyek

Nem jellemző

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Különleges óvintézkedések nem szükségesek

14.7. A MARPOL-egyezmény 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem jellemző

15. Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Kémiai biztonsági értékelés

Az V.7. melléklet szerint a REACH regisztrációs kötelezettségből kizárt.

16. Egyéb információk

Harmadik fél anyagai

Amennyiben a HOFFMANN MINERAL termékekkel együtt vagy helyettük harmadik fél anyagait használgják, amelyeket nem a HOFFMANN MINERAL gyárt és szállít, akkor a vevőt terheli a felelősség a tekintetben, hogy a megfelelő beszállítóktól, ill. a gyártótól megszerezze az ezzel vagy más anyagokkal kapcsolatos összes műszaki adatot és egyéb tulajdonságot, valamint a hozzájuk kapcsolódó összes szükséges információt. Csak a HOFFMANN MINERAL termékek használata miatt a HOFFMANN MINERAL-t nem lehet felelősségre vonni.

Felelősség

A közölt információk a HOFFMANN MINERAL legjobb tudásán alapulnak, és megfelelnek a feltüntetett adatoknak. Azonban ezek pontosságával, megbízhatóságával vagy teljességével kapcsolatban jótállást vagy garanciát nem vállalunk. A felhasználó felelőssége, hogy saját felhasználása során megvizsgálja a közölt információk megfelelő voltát és teljességét.

Oktatás

A dolgozókat tájékoztatni kell a kriptokristályos kovasav jelenlétéről, hogy a 'Jó kezelési gyakorlat' értelmében biztosítsuk nekik a termék biztonságos használatát.

Belélegezhető kristályos kovasav – Társadalmi párbeszéd

2006. április 25-én ágazatokat átfogó megállapodást írtak alá a dolgozók kristályos kovasav és az ezt tartalmazó termékek megfelelő kezelése és használata által történő egészségvédelméről. Ez az autonóm megállapodás, amely az Európai Bizottság pénzügyi támogatásában részesül, a bevált gyakorlatokról szóló vezérfonalon alapul. A megállapodásban foglalt előírások 2006. október 25-én léptek hatályba. A Megállapodást az Európai Unió Hivatalos Lapjában tették közzé (2006/C 279/02). A Megállapodás szövege, a mellékletei, valamint a bevált gyakorlatokat tartalmazó Vezérfonal a <http://www.nepsi.eu> honlapon érhető el, és hasznos információkat és útmutatást nyújt a belélegezhető kristályos kovasavat tartalmazó termékek kezeléséről. Szakirodalmi hivatkozások rendelkezésre állnak az EUROSIL-nél, az ipari szilícium-dioxid gyártók európai szövetségénél.



**HOFFMANN
MINERAL**

HOFFMANN MINERAL GmbH
D-86633 Neuburg a. d. Donau
☎ +49 84 31 53-0
www.hoffmann-mineral.com
info@hoffmann-mineral.com

DE **GEFAHR**
Klassifizierung
CAS-Nr. 1020665-14-6
Schädigt die Lunge bei längerer oder wiederholter Inhalation.
Staub nicht einatmen.
Bei unzureichender Belüftung Atemschutz tragen.

BG **ОПАСНО**
Класификация
CAS-№ 1020665-14-6
Причинява увреждане на белите дробове посредством продължителна или повторна се инхалация.
Не вдъхват праха.
В случай на лоша вентилация носете респираторни предпазни средства.

CN **危险**
职业病
CAS No. 1020665-14-6
长时间吸入或反复吸入可损伤肺部。
请勿吸入粉尘。
通风不足时请佩戴呼吸防护用品。

CZ **NEBEZPEČÍ**
Křivěnová zemina
CAS 1020665-14-6
Při delší nebo opakované inhalaci poškozuje plicí.
Nevdechujte prach.
V případě nedostatečného větrání používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest.

DK **FARE**
Klassifisering
CAS-nr. 1020665-14-6
Skadeligt for lungen ved længerevarende eller gentagen inhalation.
Støv må ikke indåndes.
Ved utilstrækkelig udluftning anvendes åndedretsværn.

EE **OHT**
Rühmitus
CAS nr 1020665-14-6
Kehhahab koostu pikastõrvest või korduvast inhaleerimisest.
Tolmu mitte sisse hingata.
Ebasobiva ventilatsiooni korral kasuda hingamisteede kaitsevahendeid.

EG **خطر**
رمال السيليكا، رمال التلميم الكبريتي
1020665-14-6 (CAS)
تسبب الرئتين في حالة الاستنشاق الطويل أو المتكرر.
لا تنفس الغبار.
* في حالة عدم وجود تهوية كافية.

ES **PELIGRO**
Tierra silíceas
nº CAS 1020665-14-6
Provoca daños en los pulmones tras inhalación prolongada o repetida.
No respirar el polvo.
En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de protección respiratoria.

FI **VAARA**
Kvartsi
CAS-nro 1020665-14-6
Vahingollista keuhkoja pitkäaikaisesta tai toistuvasta hengittämisestä.
Älä hengittää pölyä.
Käytä hengityksen suojausta, jos ilmavaihto on riittämätön.

FR **DANGER**
Silice
n° CAS 1020665-14-6
Risque avéré d'effets graves pour les poumons à la suite d'inhalations répétées ou d'une inhalation prolongée.
Ne pas respirer les poussières.
Lorsque la ventilation du local est insuffisante, porter un équipement de protection respiratoire.

GB **DANGER**
Siliceous Earth
CAS # 1020665-14-6
Causes damage to lung through prolonged or repeated inhalation.
Do not breathe dust.
In case of inadequate ventilation wear respiratory protection.

GR **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**
Διοξείδιο του πυριτίου
CAS-Αριθ. 1020665-14-6
Προκαλεί βλάβες στους πνεύμονες ύστερα από παρατεταμένη ή επανηληθμένη εισπνοή.
Μην αναπνέετε σκόνη.
Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού, να φορέσετε μέσα προστασίας αναπνοής.

HU **VESZÉLY**
Kvartscsúsz
CAS-szám: 1020665-14-6
Hosszabb vagy ismétlődő belegyógyezés esetén károsítja a tüdőt.
A por belegyógyezése tilos.
Nem megfelelő szellőzés esetén légzőkészítmést költözzék.

IR **خطر**
سيليكا، تلميم، كبريتي
CAS: 1020665-14-6 /
ریشه سرطان ریه استنشاق طولانی یا مکرر موجب آسیب
از نفس خنک آن پرهیز کنید.
بر صورت عدم وجود تهویه کافی از ماسک تنفسی استفاده کنید.

IT **PERICOLO**
Silice
No. CAS 1020665-14-6
Provoca danni ai polmoni in caso di inalazione prolungata o ripetuta.
Non respirare la polvere.
In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

JP **危険**
シリカ
CAS No. 1020665-14-6
長時間または繰り返し吸入すると、肺を傷めます。
粉塵を吸入しないでください。
換気状態が悪い場合は、呼吸マスクを装着してください。

KR **위험**
실리카
CAS-번호 1020665-14-6
장기간 노출되거나 반복적으로 흡입하면 폐에 손상을 줍니다.
분말 먼지를 흡입하지 마십시오.
환풍이 불충분한 경우에는 마스크를 착용하십시오.

LT **APDRAUDJUMS**
Titnagėminis
CAS-Nr. 1020665-14-6
Įvesant lėkiai juo kvėpuojant ar dažnai įkvėpiant gali pažeisti plaučius.
Nevėluokite dulkių.
Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonas.

LV **PAVOJUS**
Silice smiltis
CAS-Nr. 1020665-14-6
Izraisa plaušu bojājumus, ja ielpoti vai atkārtoti ieelpots.
Nevēluokt putekļus.
Neatbilstošas ventilācijas gadījumā izmantot gāzmasku.

MY **BAHAYA**
Silika
CAS no. 1020665-14-6
Mereka akan paru-paru jika diisduat untuk tempoh berpanjangan atau berulang.
Jangan menyedut debu.
Gunakan perisidung pernafasan jika pengaliran udara tidak cukup.

NL **GEVAAR**
Klassificatie
CAS-nr. 1020665-14-6
Verooorzaakt longbeschadiging bij langdurig of herhaaldelijk inhaleren.
Stof niet inademen.
Bij onvoldoende ventilatie een geschikte adembescherming dragen.

NO **ADVARSEL**
Klassifisering
CAS-Nr. 1020665-14-6
Skader lungene ved gjentatt innånding over langre tid.
Pust ikke inn støvet.
Bruk munnebeskyttelse ved utilstrekkelig lufting.

PL **NEBEZPECZENSTWO**
Krzemionka
nr CAS 1020665-14-6
Powoduje uszkodzenie płuc poprzez długotrwałe lub powtarzane wdychanie.
Nie wdychać pyłu.
W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

PT **PERIGO**
Terra silíceas
n.º CAS 1020665-14-6
Provoca danos nos pulmões após inalação prolongada ou repetida.
Não inalar pó.
Em caso de ventilação inadequada, usar protecção respiratória.

RO **PERICOL**
Pământ silicios
nr. CAS 1020665-14-6
Provoca daune la plămni în caz de inhalare prelungită sau repetată.
Nu respira praful.
În cazul în care ventilația este insuficientă, purtați echipament de protecție respiratorie.

RU **ОПАСНО**
Кремнезем, пер.
№ CAS 1020665-14-6
Вреден для легких при длительном или неоднократном вдыхании.
Вдыхание пыли не допускается.
При недостаточной вентиляции использовать средства защиты органов дыхания.

SE **FARA**
Klassifering
CAS-nr 1020665-14-6
Skadar lungarna vid upprepat eller langre tid inandning.
Andas inte in dammet.
Använd andningskydd vid otillräcklig ventilation.

SI **NEBEZPEČENSTVO**
Kremenka
SI, CAS 1020665-14-6
Pri daljšem ali ponavljajočem se vdihovanju škodi pljučem.
Ne vdihavajte prahu.
Ob nezadostnem prezračevanju nositi opremo za zaščito dihal.

SK **NEBEZPEČIE**
Křivěnová zemina
CAS-číslo 1020665-14-6
Pri dlhšej alebo opakovanej inhalácii poškozuje plicia.
Nevdechujte prach.
V prípade nedostatočného vetrania, používajte ochranu dýchacích ciest.

TH **อันตราย**
ซิลิกา
หมายเลขสารเคมี 1020665-14-6
การสูดดมหรือการหายใจเอาฝุ่นเข้าไปเป็นเวลานานหรือการสูดดมซ้ำๆกันอาจทำให้ปอดเสียหายได้
ห้ามสูดดมฝุ่น
หากการระบายอากาศไม่เพียงพอ ให้สวมหน้ากาก

TR **TEHLİKE**
Silice Tozrak
CAS-Nr. 1020665-14-6
Uzun süreli veya tekrarlayan inhalasyon (çıne çekme) durumunda akciğerlerde hasara neden olur.
Tozu tenefüs etmeyiniz.
Yeterli havalandırma ortamını koruyucu maske kullanınız.

VN **Rủi ro**
Đá silíc (Điatômô)
CAS-Số. 1020665-14-6
Gây thiệt hại cho phổi nếu như hít vào lâu hoặc nhiều lần.
Bụi xin đừng hít vào.
Sự dụng bộ phận bảo vệ hơi thở khi không khí không thoáng đầy đủ.